

MONDO MACCHINA MACHINERY WORLD

periodico mensile di meccanizzazione
per l'agricoltura, le aree verdi,
la zootecnia, il movimento terra

Dicembre 2007

iscriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003 (Conv. in L.
27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1 -
D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione
UNACOMA Service srl
Via Venafro, 5, - 00159 Roma
tel. 06.43298.1 - fax 06.4076370
mondomacchina@unacoma.it
www.unacoma.it

Direttore:
Guglielmo Gandino

Direttore responsabile:
Girolamo Rossi

Caporedattore:
Barbara Mengozzi

Segreteria di redazione:
Emanuele Bredice

Comitato di redazione:
**Marco Acerbi, Patrizia Conti,
Valentina Marraffa, Patrizia Menicucci,
Luca Nutarelli, Fabio Ricci,
Federica Tugnoli**

Hanno collaborato a questo numero:
**S. Capponi, V. Festa, B. Mengozzi,
F. Pezzi, F. Pipitone, Ufficio ICE Atlanta,
A. Vespa**

Traduzioni a cura di:
J. Bees, AA.VV.

Progetto grafico e impaginazione:
Angelo Ricceri

Fotografie:
Immaginopoli srl, P. Vagioni, AA.VV.

Archivi:
UNACOMA/COMAMOTER

Fotocomposizione-Fotolito:
Ferperita Editore s.r.l.
Via R. Gabrielli di Montevecchio, 15/17
00159 Roma
Tel. 0699704908 - Fax 0643597983
e-mail: ferperita@fastwebnet.it

Stampa:
Stilgrafica s.r.l.
Via I. Pettinengo, 31/33 00159 Roma
Tel. 0643588200 - Fax 064385693
e-mail: info@stilgrafica.com

Pubblicità:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l.
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
e-mail: info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile dell'Unione
Nazionale Costruttori Macchine Agricole
(UNACOMA)

Abbonamento annuale:
Italia e UE 30,00€
estero 40,00 €

ISSN 1125-422X



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

Tiratura 25.000 copie

SOMMARIO

2 BIOCOMBUSTIBILI IN ITALIA BIOFUEL IN ITALY



**Biocombustibili in Italia:
una filiera tutta da progettare**
a cura della Redazione
Biofuel, products in search of a project

AGRITECHNICA 2007



**6 Al New Holland T7060 il premio
"Tractor of the year 2008"**
a cura della Redazione
*New Holland's T7060 awarded as
"Tractor of the year 2008"*

**8 Nuovi trattori e mietitrebbie
per New Holland**
di Barbara Mengozzi
*New Holland, new tractors and
combines*

**12 Landini lancia sul mercato
i PowerMondial**
di Barbara Mengozzi
*Landini's PowerMondial,
McCormick's CX in Hanover debut*

**14 Cambio a variazione continua
per il Same Dorado F110 Continuo**
di Barbara Mengozzi
*Same Dorado F110 Continuo
debuts at Hanover fair*

**16 Anteprema per il Magnum 335
di Case IH, al top della gamma**
a cura della Redazione
*Case IH tops range with
Magnum 335*

**18 Bcs amplia la gamma
per la manutenzione del verde**
a cura della Redazione
*BCS launches new park
maintenance models*

**20 Tre assali e due cambi
per il Trisix Vario di Fendt**
di Stefania Capponi
*Three axles, two gearboxes:
stardom for Fendt Trisix*

**22 Per Claas non solo macchine
da raccolta**
a cura della Redazione
Claas: beyond the Tucano

**24 Jcb Agriculture: una gamma
in espansione**
di Stefania Capponi
*JCB Agriculture: widening
the range*

**26 Manitrac: un versatile ibrido
trattore-telehandler**
a cura della Redazione
*The Manitou Manitrac,
versatile hybrid*

**28 AgrimaxForce serie 60
l'"Extra Large" di Bkt**
di Valeria Festa
*60 Series AgrimaxForce,
BKT and its "Extra Large"*

30 MACCHINE MOVIMENTO TERRA EARTH MOVING MACHINERY



**Mercato movimento terra: +8%
nei primi nove mesi del 2007**
a cura della Redazione
*Earth-moving equipment: Jan.-Sept.
production, export boom (+ 8%)*

32 ICUEE 2007



**Esposizione ICUEE: prima tappa
di un "Progetto America"**
a cura dell'Ufficio Ice di Atlanta
ICUEE: first stage in US project

DISTRETTO DI CREMONA CREMONA DISTRICT



**36 Cremona: bene l'economia
ma occorre innovazione**
di Barbara Mengozzi
*Cremona at work: innovations
remains key*

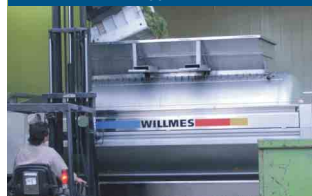
**46 Dall'esperienza di Feraboli
le rotopresse a geometria variabile**
di Barbara Mengozzi
*Feraboli: over 125 years on,
the new round baler*

**50 Ma/ag, soluzioni vincenti
per l'agricoltura conservativa**
di Barbara Mengozzi
*Ma/ag, machines for minimal
soil working*

**54 Ermo: qualità e flessibilità
per la lavorazione del terreno**
di Alessandro Vespa
ER.MO, minimal tillage as strategy

**58 Vibi Sprayers: gamma in crescita
ed investimenti nella ricerca**
di Alessandro Vespa
*Vibi Sprayers: more models, more
R&D to combat Asian competitors*

62 INDUSTRIA ENOLOGICA WINE INDUSTRY



**Impiantistica enologica: verso una
migliore qualità**
di Fabio Pezzi e Felice Pipitone
Wine making: fizzing with new ideas

72

**"AL quattro", la nuova mietitrebbia
autolivellante di Laverda**
a cura della Redazione
AL quattro, Laverda's new self-leveller

74

**Il 10% del mercato mondiale nei piani
di Storti International**
a cura della Redazione
*Storti International feed wagons see
10% of world*

76

GiornaleNews